

7es Assises - Programme

7es Assises européennes du plurilinguisme 20-21-22 mai 2026 Université Paris 8 Programme définitif

📅 Mis à jour : 6 Septembre 2026

7es Assises européennes du plurilinguisme 20-21-22 mai 2026 Université Paris 8

Entrée par la rue Guynemer (face au métro Saint-Denis-Université)

Voir menu « Accès » sur le site

Programme ([Télécharger](#))

Mercredi 20 mai 2026

8h30 – Accueil (MR002)

9h-10h

Ouverture

Hanane Boutenbat, Vice-Présidente CFVU et Directrice du Centre de langues – Université Paris 8

Paul de Sinéty, Délégué général à la langue française et aux langues de France

Jean-Claude Beacco, Expert international auprès du Conseil de l'Europe

La parole aux partenaires :

UPLEGESS (Cécile Brossaud, présidente), APLV (Marie-Claire Lemarchand-Chauvin, présidente), Le Monde diplomatique (Anne-Cécile Robert, directeur-adjoint), I-Dialogos (Pierrick Hamon (secrétaire général), [COING](#) (Claude Musayvi, président), FIPF (Cynthia Eid, présidente), Poclande (Jean-Philippe Zouogbo, président), CLES (Annick Rivens, directrice), AFAL (Emmanuel Maury, vice-président), OPA (Nidéme Sow, présidente), ACAREF (Koffi Agbefle, coordinateur)

10h00-11h30 MR002

TB 1 : Plurilinguisme, école, créativité et démocratieAnimation : **Jean-Claude Beacco**Jcb.mdg@wanadoo.fr**Carole Fleuret, Joël Thibeault,****Francis Bangou, Stephanie Arnott et****Sam Van Geel**cfleuret@uottawa.caJoel.Thibeault@uottawa.ca

Université d'Ottawa

Claire Chassagneclairechassagne@orange.fr

Université d'Antioquia

Florian Targaflorian.targa@inalco.fr

Inalco

George WilsonGeorge.Wilson@britishcouncil.fr

British Council

Rosanna Margonis-Pasinettirosanna.margonis-pasinetti@hepl.ch

Comment les enseignants de français de l'Ontario, au Canada, tiennent-ils compte du plurilinguisme des élèves? Une comparaison des croyances et des pratiques d'enseignants œuvrant dans des programmes de français langues d'enseignement et seconde

Lycéens plurilingues : identités hybrides, oralité, approche sensible et projection dans l'avenir : enjeux de deux projets de valorisation du plurilinguisme. [Télécharger](#)

Concours Æntrelangues d'écriture créative plurilingue pour le secondaire. [Télécharger](#)

Systèmes éducatifs sensibles aux réalités langagières : la position du British Council. [Télécharger](#)

Pluralité des langues : les mots pour le dire. [Télécharger](#)

11h30-12h PAUSE

12h00-13h30 (MR 002)**TB2 : Politiques linguistiques plurilingues**Animation : **José Carlos Herreras**jose-carlos.herreras@u-paris.fr**Francesca La Morgia (visio)**Francesca.lamorgia@ppli.ie

Plurilingualism in Ireland: Policy, Pedagogy, and Agency in a Multilingual Educational Landscape

Thomas TinnefeldThomas.tinnefeld@htwsaar.de

Plurilinguisme et circulation des savoirs en contexte transfrontalier : Dynamiques et vulnérabilités de la « Stratégie France » de la Sarre - [Télécharger](#)

Adeline DarrigolDarrigol.adeline@yahoo.fr

Le système éducatif : levier des politiques linguistiques en Guinée équatoriale - [Télécharger](#)

Université de Tours

Kéba DiédhiouKebadiedhiou20@gmail.com

Université de Ziguinchor (Sénégal)

Idéologies linguistiques et choix des langues de scolarisation au Sénégal. **N'A PAS EU SON VISA**

Michael Daniau-Millermesprogresenanglais@gmail.com

ESTACA

UPLEGESS

Le français professionnel : outil performatif et vitrine de modernité

Déjeuner

14h30-16h00 (MR002)**TB 3.1 : Le plurilinguisme dans la formation des enseignants (1)**Animation : **Jean-Marc Delagneau**jmarcdelagneau@wanadoo.fr**Jessica Ann Thonn**Jessicaann.thonn@unifi.it

Università di Firenze

Three years of multilingual Blended Intensive Programs: Participant outcomes - [Télécharger](#)

Betül ErtekBetul.ertek@hotmail.fr

Université de Marmara

Le plurilinguisme dans la formation universitaire des enseignants de langues en Turquie. [Télécharger](#)

Claudia Torres Castillo

[Claudia.torres-castillo\[at\]univ-rennes2.fr](mailto:Claudia.torres-castillo[at]univ-rennes2.fr) Université de Rennes 2

Vulnérabilité linguistique : glottophobie, insécurité et légitimation dans la formation des formateurs

Akimou Tchagnaou (Visio)akimou.tchagnaou@gmail.com

Université André Salifou (Niger) (en

Formation des enseignants : états des lieux au Togo et au Niger en Afrique de l'ouest - [Télécharger](#)

visio)
ACAREF

Abdelghani Qasem (Visio)
Qasemabdel08fr@gmail.com
Université Sultan Moulay Slimane
(Maroc)

Plurilinguisme institutionnel et vulnérabilité didactique : la formation des enseignants de la langue amazighe au Maroc face aux asymétries linguistiques - [Télécharger](#)

14h30-16h00 (D001)

TB 3.2 : Le plurilinguisme dans la formation des enseignants (2)

Animation : Isabelle Mordellet-Roggenbuck
isabelle.mordelletroggenbuck@gmail.com

Wafa Hmissi
hmissi-wafa@live.fr
Université de Tunis (Tunisie)

Pour une didactique réflexive du français : pratiques et retours de l'approche par projet- [Télécharger](#)

Joël Thibeault et Catherine Maynard
joel.thibeault@uottawa.ca Université
d'Ottawa

Quand les enseignants de français font appel à l'expertise des parents : exemples de pratiques plurilingues liant école et famille au Canada

Salima El Karouni
s.elkarouni@uliege.be
Caroline Hoyoux
Caroline.HOYUX@hel.be

Réflexion autour de l'exploitation des ressources plurilingues en primaire et la formation à la littéracie spécifique aux disciplines scientifiques - [Télécharger](#)

Université de Liège

Nancy Morys
Nancy.morys@uni.lu
Université du Luxembourg

Parcours de professionnalisation dans la formation des enseignants en contexte multilingue luxembourgeois - [Télécharger](#)

Zoubir Smail (visio)
Zoubir.smail@univ-saida.dz

L'effet des connaissances antérieures en L1 sur la construction de la signification du FLE en contexte universitaire plurilingue. [Télécharger](#)

Université de Saida. Dr. Moulay Tahar.
Algérie

16h00-16h30 PAUSE

16h30-18h00 (MR002)

TB 4.1 La littérature dans la transmission et la création (1)Animation : **Olga Anokhina**olga.anokhina@ens.fr**Solange Medjo Elimbi (visio)**solangemedjo@yahoo.fr

Hybridité et Identité dans le roman francophone : Le cas de la phrase interrogative

Fulvio Cacciacaccia.fulvio@gmail.comLe code ou la langue : mort et résurrection du pluralisme linguistique - [Télécharger le texte](#)**Rim Chourafi (visio)**Rimchourafi49@gmail.com

La littérature comme espace de circulation des langues et des savoirs : former à l'université marocaine dans une perspective plurilingue et humaniste

Université Moulay Ismail de Meknès-Maroc

Kossigan Houinato (visio)Kossigan.houinato@edu.uah.es

Universidad de Alcalá (Madrid)

Correspondencias parémicas e imaginarias culturales : un estudio comparado entre el español, le russe et le gbe (ewe, gen) - [Télécharger](#)**Mamoudou Diagne**mamoudou.diagne@ugb.edu.sn

Université Gaston Berger de Saint-Louis

L'adjectif qualificatif en pulaar sous le prisme des grilles d'analyse de l'adjectif qualificatif en français : entre incertitude et convenance autour d'une catégorie grammaticale - [Télécharger](#)**16h30-18h00 (D 001)****TB 4.2 La littérature dans la transmission et la création (2)**Animation : **Pascale Prax-Dubois**pascale.prax-dubois@univ-paris8.fr**Marie Renée Atangana (visio)**Mariereneeatangana@yahoo.fr

Université de Bertoua

Etude grammaticale en contexte plurilingue : cas des usages phrastiques dans les romans francophones camerounais. [Télécharger](#)**Pascale Prax-Dubois**Pascale.prax-dubois@univ-paris8.fr

Université Paris 8

Dynamiques translingues entre l'Afrique et l'Europe : Penser la pluralité par le détour littéraire

Aminata DiagneAminatadiagneucad@outlook.fr

Université de Ziguinchor

Le rap sénégalais comme moteur de la circulation des savoirs.
N'A PAS EU SON VISA

OPA

Yélian Constant Aguessy (visio)

aguessico@yahoo.fr

Université de Parakou-Bénin

Frédéric Moussion

frederic.moussion@yahoo.fr

Université Paris 13

Magali Platet

Magali.platet@outlook.fr

UCA, UPLEGESS

Cultures et langues africaines au prisme de la mondialisation :
quelles trajectoires de développement pour le Bénin? **N'A
PAS EU SON VISA**

Récits de transclasse(s) et plurilinguisme : de quoi parle-t-on ?

Création d'imaginaires et circulation des savoirs : comment
étudiants et enseignants créent de la valeur en et pour le
français en contexte homoglotte ? [Télécharger](#)

Fin de journée

9h00-10h30 (MR 002)

TB 5.1 : La découvrabilité des savoirs locaux, enjeu de développement durable

Animation : **Mariama Maïga**

mariama.maiga@ugb.edu.sn

Leticia Nathalie Sello Madoungou

Leticiasello@gmail.com

Université Omar Bongo

ACAREF

Circulation des savoirs agricoles et développement durable
dans les territoires ruraux gabonais : le rôle du plurilinguisme

Mariama Mahamane Maiga

mariama.maiga@ugb.edu.sn

Université Gaston Berger de Saint-

Louis, Sénégal

OPA

Cultures expressives africaines et transmission des savoirs :
vers une pédagogie enracinée. **N'A PAS EU SON VISA**

Benoist Mallet Di Bento

Strategie@benoist-mallet-di-bento.com

Plurilinguisme, droits coutumiers et justice climatique :
circulation et vulnérabilité des savoirs en Afrique. [Télécharger
texte](#)

Ouafae Elkaoune, Rahma Barbara & Mohamed El-Himer De la diversité linguistique à la pratique plurilingue : les (multi)médias au service de la transmission et de la valorisation du patrimoine immatériel marocain.

o.elkaoun@uae.ac.ma
rahma.barbara@usmba.ac.ma
elhimer65@gmail.com

Université Abdelmalek Essaâdi,
 Tétouan, Maroc
 Université Sidi Mohamed Ben
 Abdellah, Fès, Maroc
 POCLANDE

Georges Steve Biyo Binyam L'expression plurilingue de la multimodalité et du patrimoine africain : enjeux pour la préservation de la mémoire collective. **N'ONT PAS EU LEUR VISA**

Julia Ndibnu Ethé
biyogeorges@gmail.com
Jundibnu@gmail.com

Tanai Aboubakar L'éducation traditionnelle à travers les rites initiatiques chez les Kabiye du Nord-Togo (XVIIe Siècle à 1898). **N'A PAS EU SON VISA**

Tanaiabou@yahoo.fr
 Université de Lomé
 ACAREF

9h00–10h00 (D 001)

TB 5.2 : Quand les langues débordent :

expériences éducatives du plurilinguisme

Animation : **Pascale Prax-Dubois**

Pascale.prax-dubois@univ-paris8.fr

Ilhem Belarbi De l'insécurité linguistique à l'autorisation narrative : circulation des imaginaires et plurilinguisme dans les récits migratoires à l'école

mail@ilhembelarbi.com

Université Paris 8 et Université
 pédagogique de Karlsruhe

Clément Kamissoko Dépasser l'unilinguisme pour arriver au bi-plurilinguisme dans les écoles maliennes

Clecos86@gmail.com

Université Paris 8

Pierre-Johan Laffitte

Université Paris 8

10h30 à 12h (D 001)

TB 6.2 : Étudier entre langues et pratiques langagières à l'université

Expériences étudiantes du plurilinguisme

Table ronde interdisciplinaire co-animée par les étudiants et étudiantes plurilingues Paris 8 :

Aleksandr Anikushin – Mohamed Attoumane – Erlande Baptiste – Souhaila Belouettar – Elay Cacchia
– Sarah Guillon – Clément Kamissoko – Martinat Konde – Fatoumata Niakate – Issa Sanou – Jessica
Vidy Kaddour

11h00-12h30 (MR002)

TB 6 : Le défi du bi-plurilinguisme en Afrique

<https://teams.live.com/meet/93761782684640?p=r4er9Q0fMXiNIWxheg>

Animation : **Ndiémé Sow**

ndieme.sow@uam.edu.sn

Kakou Marcel Vahou et Affoué

Cécile N'Guessan (visio)

vahou2019@gmail.com

Université Félix Houphouët-Boigny,

Abidjan-Cocody, Côte d'Ivoire

ACAREF

Intérêts des langues minoritaires dans l'apprentissage de la
langue française en milieu scolaire de la Côte d'Ivoire

Faiza Ait Aissa (visio)

Faizaaitaissa8@gmail.com

FLSH-Mohammedia

Plurilinguisme et représentations linguistiques à l'école
marocaine: enjeux didactiques et identitaires

Faty-Myriam Mandou

faty_mandou@outlook.fr

Université de Douala

Quand le monolingue produit l'échec : accompagner la
formation des étudiants tchadiens à l'université de Douala par
une recherche-action plurilingue. [Télécharger](#)

Lahoucine Ait Sagh

aitsagh.lahoucine@gmail.com

Insécurité linguistique et diversité linguistique : enjeux de la
transition vers le français chez les étudiants de première année
universitaire au Maroc Cas la filière Langues étrangères

appliquées. [Télécharger](#)

Pierre Frath, Ndiémé Sow

pierre.frath@aliceadsl.fr

ndieme.sow@uam.edu.sn

OPA

Les problèmes de l'enseignement bi-plurilingue en Afrique francophone. [Télécharger](#)

Abdoul-Aziz Ishak Lamine

ENS Djamena

izhaak86@gmail.com

L'avenir du français en Afrique

Déjeuner

14h00-15h30 (MR002)

TB 7.1 Dynamique des langues dans une francophonie plurilingue

Animation : **Benoist Mallet di Bento**

Strategie@benoist-mallet-di-bento.com

Hanane Maghraoui Hassani

Pratiques langagières de la Génération Z au Maroc.

Khadimou Rassoul Thiam

Khadimbi@hotmail.com

Université Gaston Berger de Saint-Louis

Esthétisation et fonctionnalisation du plurilinguisme dans le cinéma sénégalais : entre innovations linguistiques esthétiques, colinguisme et visibilisation des langues locales.

[Télécharger](#)

Céline Desbos

Celinedlb7@gmail.com

Université des Antilles

Le français pluriel : enjeux de domination, d'insécurité et de compréhension mutuelle. [Télécharger présentation Texte](#)

Bachir Bessai

bachir.bessai2@gmail.com

Université A. Mira de Béjaia (Algérie)

Langues dominantes, langues dominées et accès à l'emploi en Algérie

Marie-Anne Châteaureynaud

marie-anne.chateaureynaud@u-bordeaux.fr

L'anglais scientifique face à l'insécurité linguistique : pour une approche plurilingue du partage des savoirs. [Télécharger](#)

Marie-Christine Deyrich

marie.christine.deyrich@univ-bordeaux.fr

mc.adeyricn@gmail.com

Université de Bordeaux

14h00-15h30 (D 001)

TB 7.2 Langues et migrations dans les sociétés occidentales

Animation : **Koffi Agbefle**

acarefdella.afrique@gmail.com

Virginie Kremp et Jean-Luc Vidalenc Deux outils de médiation en faveur des langues familiales

virginie.kremp@migrilude.com

jl.vidalenc@free.fr

Gabriel Labrie

gabriel.labrie.1@umontreal.ca

Université de Montréal

Quand le plurilinguisme est vu comme un obstacle :
vulnérabilité et insécurité linguistique dans les témoignages de
personnes résidant au Luxembourg. [Télécharger](#)

Hajeb Hasna

hajebhasnae@gmail.com

Oltre l'integrazione: transculturazione e migrazioni
transnazionali nei percorsi dei richiedenti asilo

Xavier Serra

xavier.serra.1@ulaval.ca

Université Laval

De la vulnérabilité linguistique à l'agentivité scripturale :
effets d'un espace translangagier sur le rapport à l'écriture
d'élèves plurilingues nouvellement arrivés. [Télécharger](#)

15h30-16h00 PAUSE

16h00-17h30 (MR002)

TB 8 - Outre-Mer, diversité linguistique et culturelle, langue française et langues régionales,

quelle place et quel rôle au sein de la francophonie des cinq continents ?

Animation : **Jean-Claude Mairal**

jcmairal@yahoo.fr

I-Dialogos

Marie-Paule Jean-Louis (en visio)

conservatrice en chef du patrimoine,

Identités culturelles, langues et patrimoine –vers une approche
collaborative autour des collections du Musée des cultures
muvanaïses

dirige le Musée des cultures gyanaises

Patrick Erwin Michel

[Poésie et entre-langues : une écriture de la polyphonie.](#)

[Télécharger](#)

haïtien, poète, slameur et journaliste

Wezniko Ihage

directeur du Centre culturel TJIBAOU
et de l'Adadémie des langues kanaks en
Nouvelle Calédonie

Sabah Rahmani

Les langues autochtones d’Outre-Mer : savoirs et récits
ancestraux, atouts pour la biodiversité

anthropologue, journaliste, autrice du
livre Paroles des peuples racines (Actes
Sud)

fin de journée

Vendredi 22 mai 2026

9h00-10h30 (MR002)

TB 9 - Le plurilinguisme dans l’enseignement supérieur

Animation : **Cécile Brossaud**

cecile.brossaud@telecom-paris.fr

Hsiu-Li Wu

hsiuli.wu@estp.fr

ESTP

UPLEGESS

Plurilinguisme dans l’enseignement supérieur, enjeux,
mobilité et compétences interculturelles

Toufik Majdi

majditoufik@yahoo.fr

Université Hassan 1^{er}

L’usage oral du français chez les lauréats de l’enseignement
public marocain : défis et perspectives. Télécharger

Fady Calarge (visio)

fcalarce@gmail.com

Université Libanaise

Plurilinguisme en contexte de crises : Conscience linguistique
et engagement des étudiants de la Faculté de Médecine
Dentaire de l’Université Libanaise.

Isabelle Lallemand

L’étudiant international plurilingue : une nouvelle figure

Isabelle Lallemandisabelle.lallemand@telecom-paris.fr

Télécom Paris

UPLEGESS

L'étudiant international plurilingue : une nouvelle figure conceptuelle ?

11h00-11h30 Pause**11h30-13h00 (MR002)****TB 10 - Le plurilinguisme, un enjeu majeur pour Internet et l'IA**Animation : **Pierre Frath**pierre.frath@aliceadsl.fr**Kim Thanh Nguyen Thi**thanh.nguyenthikim@phenikaa-uni.edu.vn

Université Phenikaa (Vietnam)

Plurilinguisme et intelligence artificielle à l'université : circulation des savoirs et vulnérabilités en enseignement du FLE. Télécharger

Jacques Coulardeaudondaine@orange.fr

Université Paris 1 Panthéon Sorbonne

De l'intelligence artificielle métatechnologique à la phylogénie plurilingue. [Télécharger](#)**Daniel Pimienta (visio)**pimienta@funredes.org

Association OBDILCI

Le multilinguisme de la Toile : état et perspectives.

[Télécharger](#)**Vincenzo Simoniello**Vincenzo.simoniello@unimercatorum.it

Universitas Mercatorum, Rome

Les pratiques langagières des jeunes des banlieues : dynamiques plurilingues, créativité et médias numériques.

[Télécharger](#)**13h00-14h30 Déjeuner****14h30-16h00 (MR002)****TB 11 - La science ouverte, enjeu civilisationnel**Animation : **Giovanni Agresti**giagresti@yahoo.it

Steve Brown

Steve.brown@enpc.fr

ENPC

UPLEGESS

Railroads and European Identity from the 19th Century to the Present

Giovanni Agresti

giagresti@yahoo.it

Université Bordeaux-Montaigne

Pourquoi une société plurilingue est plus robuste et durable qu'une société monolingue

Maëlle Ochoa

maelle33112@hotmail.fr

Université de Bordeaux

1000 contributions sur le plurilinguisme : actualité des publications en français entre 2020 et 2025

Virginie Borel

virginie.borel@bilinguisme.ch

Forum du bilinguisme

Plurilinguisme et démocratie : de l'asymétrie linguistique à l'innovation sociale

16h00-17h30 (MR002)

TB 12 - Médias, plurilinguisme, liberté d'expression et lutte contre la désinformation

Animation : Anne-Cécile Robert

anne-cecile.robert@mondediplo.com

Le Monde diplomatique

Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP)



Regarder sur

Valia Kaïmaki, professeur au département « Médias numériques et communication » de l'université Ionienne (Grèce), directrice de l'édition grecque du Monde diplomatique.

Stéphane Luçon, journaliste et réalisateur, directeur de l'édition roumaine du Monde diplomatique

Thomas Parisot, Directeur Général Adjoint du portail de publications de sciences humaines et sociales Cairn.info

Mamadou Ndiaye, président du réseau Théophraste des écoles francophones de journalisme (à distance)

Pierre-Johan Laffitte, Paris 8

Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP)



Regarder sur

Slim Khalbous, Recteur de l'AUF

Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP)



Regarder sur

Christian Tremblay, Président de l'OEP

Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP)



Regarder sur

L'équipe de Paris 8

Observatoire Européen du Plurilinguisme (OEP)



Regarder sur

[Qu'est-ce que l'OEP ?](#)

[Qu'est-ce que les Assises ?](#)

[Communiqués de presse pour les 7es Assises](#)

[Les partenaires](#)

[Normes de publication](#)

[Site de l'OEP](#)

[Les Assises précédentes](#)

[Accès direct à l'OEP \(et Assises\) sur Youtube](#)

[La Collection plurilinguisme](#)

[La Lettre de l'OEP](#)

[Accueil](#)

[Appel à communications](#)

[Programme, textes et présentations](#)

[Livret du participant](#)

[Circulaires](#)

[Revoir](#)

[Les tables rondes \(en construction\)](#)

[Table ronde N°12 - Médias, plurilinguisme, liberté d'expression et lutte contre la désinformation](#)

[Clôture](#)

[Synthèse et conclusions par Pierre Johan Laffitte](#)

[Conférence de Slim Khalbous, recteur de l'AUF sur la francophonie scientifique](#)

[Derniers mots ou presque du président de l'OEP](#)

[Derniers mots de l'équipe de Paris 8](#)

[Les Photos](#)

[Dimension culturelle et artistique](#)

[Pierre Zanzucchi, graphiste artiste peintre des Assises](#)

[Marén Berg, notre invitée autrice compositrice](#)

[Quelques photos](#)

[La retrouver sur Youtube](#)

[Dîner des vingt ans des Assises et de l'OEP - 21 mai \(informations\)](#)

[Aperçu de la péniche Belle Vallée](#)

[Photos](#)